

cm
1
2
3
4
5
6
7
8
9
10
11
12
13
14
15
16
17
18
19
20
21
22
23
24
25
26
27
28
29

Det här verket har digitaliseringen vid Göteborgs universitetsbibliotek.

Alla tryckta texter är OCR-tolkade till maskinläsbar text. Det betyder att du kan söka och kopiera texten från dokumentet. Vissa äldre dokument med dåligt tryck kan vara svåra att OCR-tolka korrekt vilket medför att den OCR-tolkade texten kan innehålla fel och därför bör man visuellt jämföra med verkets bilder för att avgöra vad som är riktigt.

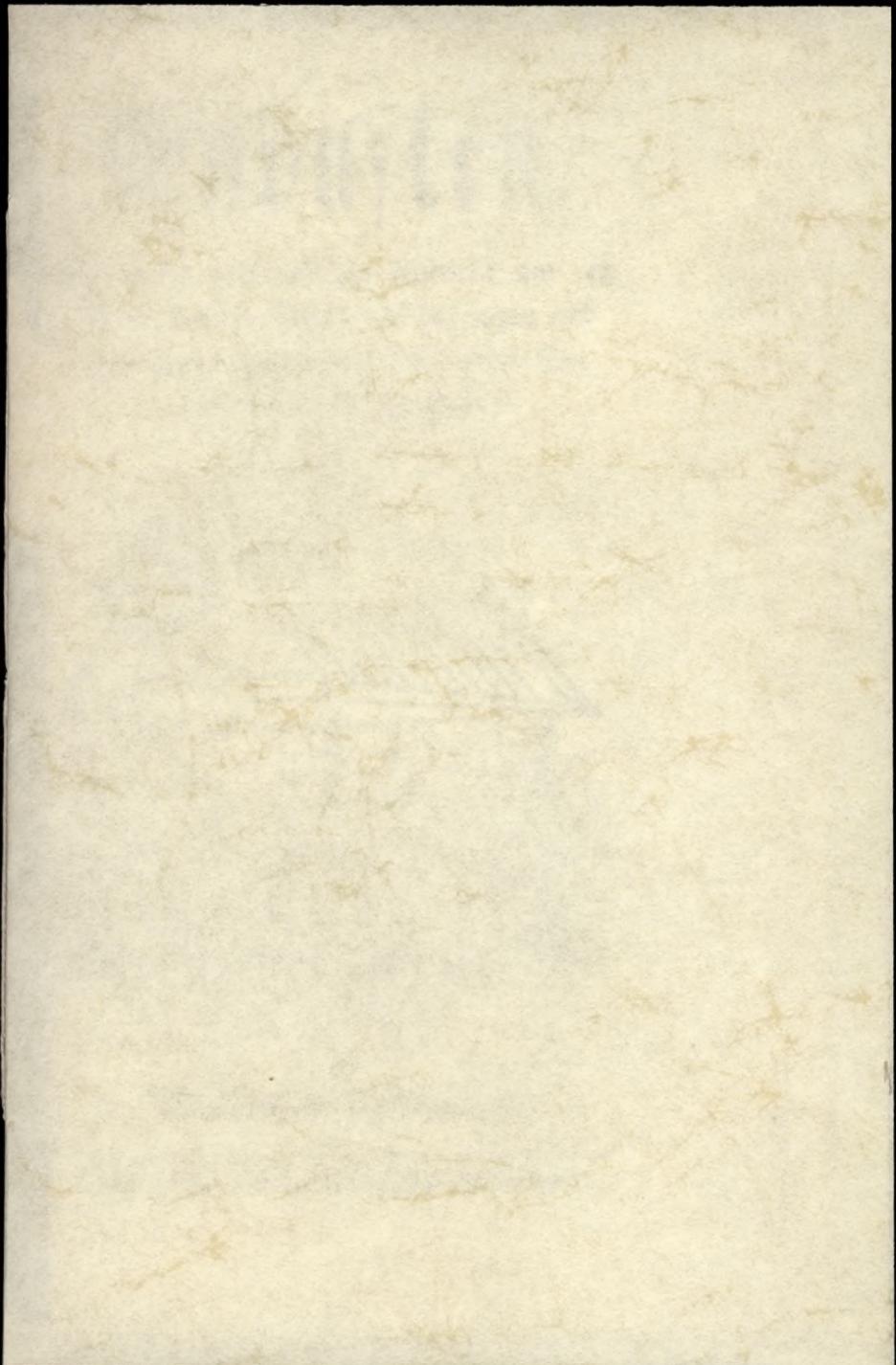
This work has been digitised at Gothenburg University Library.

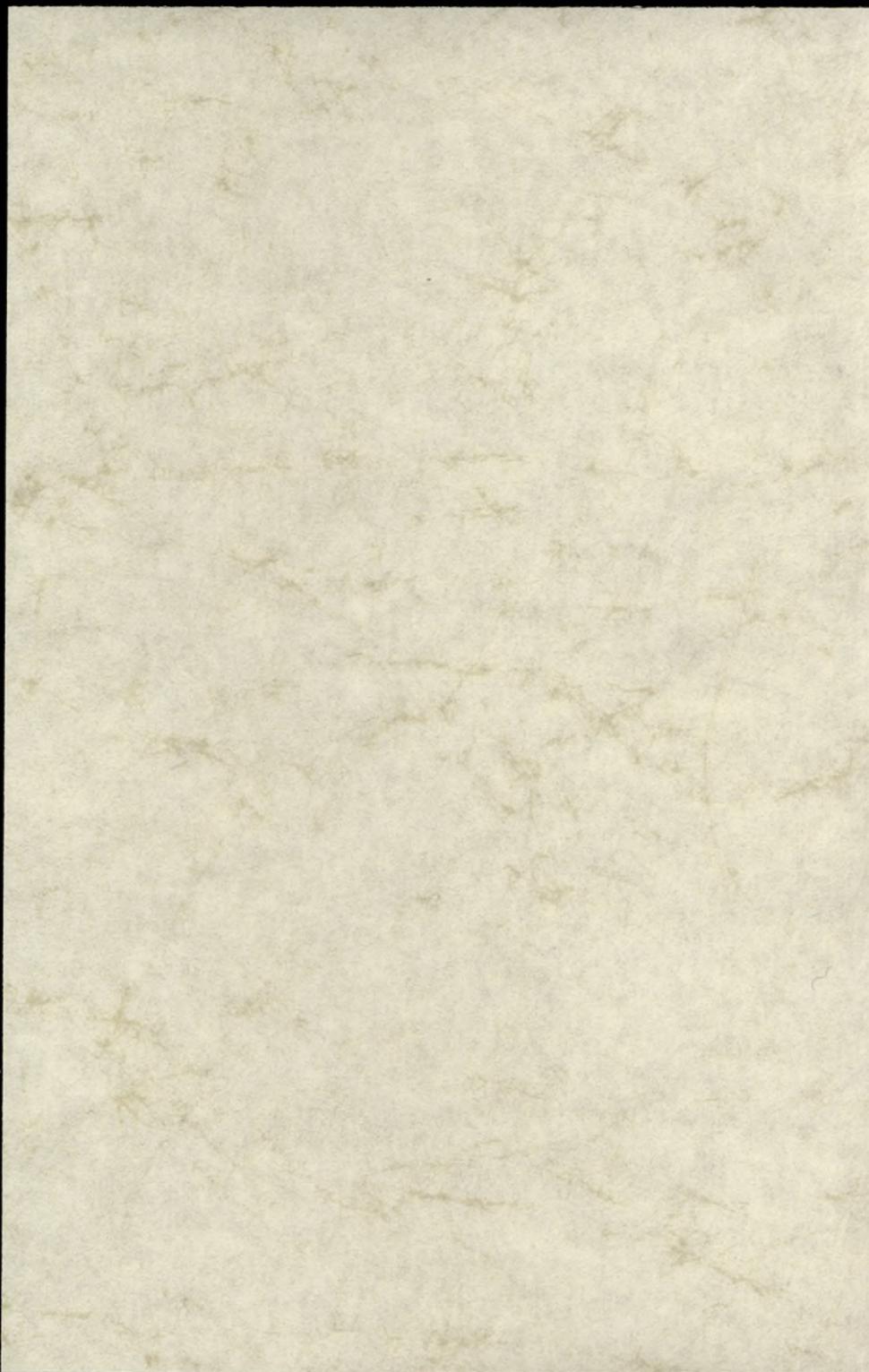
All printed texts have been OCR-processed and converted to machine readable text.

This means that you can search and copy text from the document. Some early printed books are hard to OCR-process correctly and the text may contain errors, so one should always visually compare it with the images to determine what is correct.



GÖTEBORGS UNIVERSITET





En hūſſen.

(Märkta
de
Förlag.

En mycket märkwärdig Historia om en
Gosse, hwars Fader blef bedragen att
uppåta honom, hwarefter benen för-
wandlades till en Fogel.



Temte en Historia
om
RöftwareBrudgummen.

Lund 1834, i Lundbergska Boktryckeriet

ପ୍ରକାଶନ

ଯିବୁ ନାହାନ୍ତିର ପିଲାକରିମ କରିବା
କିମ୍ବା ଉଦ୍‌ଘାଟନା କରିବା କିମ୍ବା କାହାର
କାହାର କାହାର କାହାର କାହାର
କାହାର କାହାର



ନାହାନ୍ତିର କରିବା

କିମ୍ବା

କାହାର କାହାର କାହାର

କାହାର କାହାର କାହାର କାହାର



För mycket längesedan, visst öfver Twåtusende år, war det en Landtman, som hade en wacker och god Hustru; de ålskade hvarandra ganska mycket, men fingo inga barn, fastän de högligen önskade det, och Hustrun natt och dag bad derom. På gården, utanför deras Hus, växte en mycket stor Enbuske. En gång om vintern stod Hustrun bredvid den, och skalade ett Äpple, då skar hon sig i fingret, och blodet dröp i snön. "Ack! sade Hustrun suckande, och stirrade ned på blodet, och blef så underlig till mods: om jag åndå hade ett Barn, så rödt som blod och så hvitt som snö!" Och när hon sagt detta blef hon så innerligt glad, och det föresöll henne, som om hennes önskan skulle uppfyllas. Derpå gick hon tillbaka in i huset; och nu förled en månad, då smälte snön bort, och två månader, då war det grönt, och tre månader, då sprucko blomsterna ut, och fyra månader, då stodo både tråd och växter i full fägring; då sjöngo foglarne, så det genjöd genom stogen, och blomman föll af tråden, då war den femte månaden förbi, och hon stod bredvid Enbusken. Den luktade så väl, och hennes hjerta hoppade af glädje, så hon ej kunde hålla sig ifrån att

tackslamt knäfalla. Och när den sjette Månaden
war förbi mognade frukten, och hon blef helt
stilla och lugn; den sjunde månaden gick hon till
Enbusken och under tårar åt af des bär; deref-
ter blef hon bedröfwad och sjuk. Nu gick den åt-
tonde månaden förbi, då låt hon falla sin man,
gråt och sade: "når jag dör så begraf mig un-
der Enbusken." Derefter blef hon tröstad och
gladde sig. Då den nionde månaden war för-
bi födde hon ett Barn, så rödt som blod och så
hwitt som snö, och då hon fick se det, dog hon
af glädje. Hennes man förde mycket, och be-
grov henne, som hon begårt, under Enbusken.

Då någon tid war förbi, började Mannens
sorg att minskas, och någon tid derefter upphör-
de han aldeles att förja, och ännu en liten tid,
så tog han sig en Hustru igen.

Med sin sista Hustru fick han en Dotter;
men det Barn hans första Hustru födde war en
Son. Hustrun ålskade sin Dotter högligen, men
då hon fastade ögonen på den lilla Goßen blef
hon ond, och tänkte alltid på, hur hon skulle kuns-
na slaffa sin Dotter hela förmögenheten; och den
Onde ingaf henne, att hon riktigt hatade Goßen,
knuffade honom från det ena hörnet till det an-
dra, nöp och slog honom, så att det stackars
Barnet alltid var i ångest.

En gång, då Hustrun gått in i kökskam-
maren, kom den lilla Flickan och begärde ett äpp-
le. Modren öppnade kistan, hvari äpplena lå-
go, och gaf henne ett. Men kistan hade ett
stort, tungt lock med ett skarpt jernlås. "Mam-
ma, får inte Bror också ett?" sade Flickan. Det för-

trött Modren, men likväl sade hon: "åh jo, när han kommer hem." I detsamma fick hon se Brodern komma, och då var det alldeles som om den Onde fått makt med henne. Hon tog hastigt åter äpplet af flickan, och sade; "du skall ej ha, förr än din Bror också får." Därmed kastade hon äpplet i kistan och läste igen den. Då Gofsen kom in genom dörren, sade hon helt vänligt: "will du ha ett äpple, min Son?" men illskan lyste i hennes ögon. "Mamma, du ser så ond ut, sade Gofsen, men gif mig åndå ett äpple." Modren sade; "kom hit och välj dig själv ett" och öppnade locket. Då Gofsen bugade sig ned i kistan, kunde hon ej styra sig — knaps! — slog hon locket till, så att hufwudet föll ned bland äpplena. En ryhning genomför henne, och hon tänkte: "om åndå detta more ogjordt." Därpå gick hon i ett annat rum, tog en hvit halsduk, satte Gofsens hufwud på halsen igen, bandt halsduken deromkring, så att ingen kunde se något, satte honom på en stol vid dörren, och stack äpplet i hans hand.

En stund derefter kom Malena in i köket till modren; hon stod vid spisen, och hade en gryta med kokande watten framför sig, och rörde deruti upphörligt. — Mamma, sade Malena, Bror sitter vid dörren, alldeles blek, och har ett äpple i handen. Jag har bedt honom att han skulle ge det åt mig, men han svarade intet, och då blef jag helt förskräckt." — "Gå in igen, sade modren, och om han ej svarar dig, så gif honom en örsil." — Malena gick, och sade: "Bror! gif mig äpplet!" men han teg; då gaf hon honom en örsil, så hufwudet föll af. Hårdfwer blef hon fasligt förskräckt, började gråta och stri-

ta, sprang till modren och sade: "Ack, mamma! jag har slagit hufvudet af min Bror", och gråt och gråt, och ville ej gifwa sig tillfreds. "Malena! sade modren, hwad har du gjort? men tig bara, att ingen själ märker det; det kan i alla fall icke hjel-
pas; wi ska stuftwa honom med fötsur sås." Då tog Modren den lilla Gøsen, hackade sönder honom, lade honom i en gryta, och satte den på elden; men Malena stod bredvid och gråt, och tårarne follo i grytan, så infet salt behöfdes. — Nu kom Fadren hem, satte sig till bordes, och frågade: hvor är min Son? — "Ack, sade Modren, han har gått till Landet, till sin Morsfar, och will bli derute någon tid." — "Hwad skall han göra der? och inte har han tagit affsked af mig." — "Ah, han ville få gerna ut och bad mig, att få bli der en sex weckor. Han är ju alltid välkommen." — "Men, sade Fadren, det gör mig ledzen; det är ej rått af honom, ty han hade först bordt sagt mig till." — Han börja-
de att åta, och sade: "Malena! hwarföre gråter du? Bror kommer nog igen." — Ack, min Hu-
stru; fortfor han, hwad den maten smakar mig
väl; gif mig mer!" — Och ju mer han åt, des-
mer ville han ha; och sade: "gif mig mer; du
får ej något med, ty det förekommer mig, som
om den här rätten hörde mig ensam till." Och
han åt, samt fastade benen under bordet, tills
han slutligen förtärt alltsammans. — Men Ma-
lena gick efter sin bästa silkeshalstduk, plockade
alla benen tillsammans, knöt in dem i halstdu-
ken, gick ut på gården, lade dem i gröna
na gräset under Enbusken, och gråt sina modiga
tårar. Så snart hon lagt benen dit, blef hon
genast glad i sitt hjerta, och gråt ej mera. S-
det samm a böjde qvistarne sig nedåt, så att de

alldeles öfvertäckte benen, en stark dimma omgaf busken, och midt i busken brann en eld, hvarut slög en underrönn Fogel; den sjöng så herrligt och slög högt i luften. Då den var borta stod Enbusken återigen lika som den warit förut, men halsduken med benen war borta. — Malena blef af hjertat glad, och det föreföll henne, som om hennes Bror ännu lefde; derpå gick hon in i huset, och satte sig att åta.

Men Foglen slög bort till en Guldsmeds Hus, der han satte sig, och började sjunga:

För mig min Moder lade försät,
Jag dog och min Fader mig åt.
Min syster Malena
Tog alla bena,
Knöt in dem i silkesduk. — Till slut
Hon lade dem under Enbusken ut.
Bliwii! Bliwii! då blef jag en Fogel så
vacker!

Guldmeden satt i sin werkstad och arbeta-
de på en Guldked; då hörde han Fogeln som
satt på taket och sjöng, och han tyckte det war
så skönt. Han steg upp, sprang ut på Gatan,
men tappade sin ena toffel i rännsten; förskinnet
hade han på sig, i ena handen höll han Guldkeden
och i den andra en tång. Solen sken klart, och han
ställde sig så, att han rått noga kunde betrakta
Fogeln. "Min vackra Fogel, sade han, hvad du
sjunger skönt; sjung om det der stycket en gång
till." — "Nej sade Fogeln, två gånger sjunger
jag ej för intet; gif mig Guldkeden, så skall jag
sjunga en gång till." — "Der, sade Guldme-
den har du kedden, sjung nu en gång till." —
Då slög Fogeln ned, tog Guldkeden i sin hö-
gra klo, satte sig ånyo på taket och sjöng:

För mig min Moder lade försät,
Jag dog och min Fader mig åt.

Min syster Malena

Tog alla bera,

Bnöt in dem i silkesduk. — Till slut

Hon lade dem under Enbusken ut.

Klavit! Klavit! då blef jag en Fogel så wacker!

Derefter flög han till en Skomakare, satte sig på taket och sjöng:

Sör mig min Moder lade försät

Jag dog ic.

Detta hörde Skomakaren, sprang ut i bara skjortärmarne, sät upp åt taket, och måste hålla handen för ögonen, mot det starka solskinet. "Fogel, sade han, hwad du sjunger wackert!" och ropade på sin Hustru, att hon skulle komma ut och se den sköna Fogeln, ty han hade röda och gröna fjädrar, om hälzen sien han som rent Guld, och ögonen strålade som stjernor. — Hustrun ropade ut sin Dotter, sina andra Barn, Gesäller, Gostrar och Vigor, och alla kommo ut att betrakta Foglen. "Kåra Fogel, sade Skomakaren, sjung om det der stycket en gång till." — "Nej, svarade Fogeln, twå gånger sjunger jag ej för intet; du måste gifva mig något derför." — "Min Hustru, sade Skomakaren, gå in i werkstaden, på nedra hyllan stått ett par nya röda skor, tag hit dem." Hustrun gick, och kom igen med skorna. "Der, sade mannen, sjung nu en gång till." Då kom Fogeln, tog skorna i wänstra klon, sät upp på taket och sjöng:

Sör mig min Moder lade försät,

Jag dog ic.

Och då han hade sjungit sät han bort. Keden höll han i högra klon och skorna i den wänstra; och sät långt bort till en Dwarn, som var i full gång. I Dwarnen suto 20 Mjöldna-

redräningar och höggo på en sten. — Der satte
Fogeln sig i en Lind, som stod utmed Qwarnen,
och sjöng:

"För mig min Moder lade försät,"
Då höll den ens opp att hugga.
"Jag dog, och min Fader mig åt."
Då stodnade iwenne och lyssnande.
"Min syster Malena"
Då höllo syra opp.
"Tog alla bena,"
Nu huggo bara åta.
"Kni i dem i silkesduken. — Till slut"
Nu woro de bara hu, som höggo.
"Hon lade dem under Enbusken ut."
Nu hugg bara en.
"Kliwii! Kliwu! då blef jag en Fogel så
mäder!"

Och nu stodnade åsven den sista, ty han
hade hört slutet. "Fogel, sađe han, hwad du
sjunger wäl. Låt mig också få höra. Sjung om
det der sycket en gång till!" — "Nej, sađe Fo-
geln, twå gånger sjunger jag ej för intet. Gif
mig den der Qvarnsten, så skall jag sjunga för
dig." — "Ja, svarade han, om den bara hörde
mig ensam till, så skulle du nog få den." —
"Sjunger han en gång till, sađe de andra, så
skall han gerna få stenen." — Då slög Fogeln
ned, och alla Mjölnardräningarne hjälptes åt att
välta fram stenen; då stack Fogeln halsen genom
hälet, tog så stenen med sig upp i trådet, och
sjöng:

För mig min Moder lade försät,
Jag dog, ic.

Och då han sjungit slut, lyftade han win-
garne, höll keden i högra klon, skorna i den wän-
stra, och om halsen hade han Qvarnstenen; och

flög långt, långt bort, tills han åter kom till sin Faders hus.

I huset suto Fadren, Modren och Malena till bords, och Fadren sade: "Hvad jog i dag är lått om hjertat; jag känner mig så väl till modts." — "Nej, sade Modren, jag är så tung, som om det wore åska i lusten." — Men Malena satt och gråt. — Då kom Fogeln flygandes, och när han satt sig på taket sade Fadren: "Ack hvad jag är nöjd i dag; det förekommer mig aldeles, som om jag skulle få återse någon gammal vän." — Nej, sade Hustrun, jag är tvårtom så orolig, så tänderna skallra i munnen på mig, och det är som om jag hade eld i ädrorna. Malena satt i ett hörn och gråt, höll sin talrick för ögonen, och gråt så att talriken blef aldeles våt. Då satte Fogeln sig på taket ösver dörren, och sjöng:

"För mig min Moder lade försät,"

Då höll Modren för öronen, tillstöt ögonen och ville hwarken se eller höra; men det brusade för öronen på henne som den starkaste storm, och hennes ögon brände i hufwudet som eldkohl.

"Jag dog, och min Fader mig åt."

"Ack, min Hustru, sade mannen, hvad den Fogeln sjunger herrligt, Eolen skiner så klar, och lusten doftar af den kostligaste rökelse."

"Min syster Malena."

Då gömde Malena hufwudet i servetten, och gråt. Men mannen sade: "Jag går ut; jag måste se Fogeln på närmare håll." — "Ack nej!" sade Hustrun, gå ej ut; det förefaller mig som

om hela huset slakade och stod i husan låga."
Mannen gick likasult ut och såg på Fogeln.

"Tog alla bena,
Knöt in dem i silkesduk — Till slut
Hon lade dem under Enbusken ut.
Kliwii! Kliwii! då blef jag en fogel så
vacker!"

I det samma låt Fogeln Guldkedden falla,
och den föll just om halsen på Fadren. Då gick
Fadren åter in, och sade: "Se sådan var Fogel;
han har slänkt mig en Guldked, och är sjelf så
vacker." Men Hustrun blef så ångslig, att hon
sprang längst bort i rummet med sådan fart, att
möhan föll af hufvudet på henne. — Fogeln
höng ånyo:

"För mig min Moder lade försät,"
"Ack, att jag låg tusende famnar under
jord, hellre än jag skulle höra sådant!"

"Jag dog, och min Fader mig åi."
Då bleknade Styfmodren som ett lit.
"Min syster Malena"

"Ack, sade Malena jag will gå ut, och se
om inte Fogeln också ger mig något." — Så
gick hon ut.

"Tog alla bena.
Knöt in dem i silkesduk. —"
I det samma kastade Fogeln ned skorna.
"Till slut
Hon lade dem under Enbusken ut.
Kliwii! Kliwii! då blef jag en fogel så
vacker."

Malena blef så glad, tog på sig skorna och
dansade in. "Ack, sade hon, jag war så bedröf-
wad då jag gick ut, men nu är jag så lätt om

Hjertat. Det kan jag säga är en söt Fogel, som gifvit mig ett par röda blor." — "Nej, saade Hustrun, sprang upp, och håren reste sig på hennes hufvud; för mig är det som om verlden skulle förgås. Jag will också ut, att hemta lust." — Och som hon klev ut genom dörren — brast — låt Fogeln Qwarnstenen falla på hennes hufvud, så hon blef alldeles sönderkroshad. — Fadern och Malena hörde det och sprungo ut. Då uppsteg en stark rök och en brinnande låga från samma ställe, — och då det var förbi stod den lilla Gosen der alldeles lefsvande, och tog sin Far och sin Syster i handen.

Då Fadren fick weta sammanhanget, glädde han sig deråt, att han lyckligen blifvit fri från sin elaka Hustru, uppfostrade helsfina Barn med sibirsta omsorg, och sedermera lefde de alla lyckligt till död-dagar.

Den Andra:

Nöfware Brudgummen.

Det var en gång en Mjölnare, som hade en mycket wacker Dotter. När hon blef giftwuxen, så tänkte han: om en hederlig friare kommer, så will jag gifwa henne åt honom, på det hon må blifva försöjd. Nu hände det sig, att en friare kom, som syntes vara mycket rik, och då fadren ej kände något emot honom, så loswade han honom sin dotter; men flickan ålstade

honem ej riktigt, så som en brud bör ålsla sin
brudgum, utan hon kände en besynnerlig affly i
sitt hjärta hvar gång hon såg eller tänkte på
honom. Fästmannen sade till henne: Hvarföre
helsar du aldrig på mig, då du är min brud?

"Jag wet intet hvad ni hor," svarade flickan.

— Jag bor der, uti den gröna mörka skogen.

— Flickan sökte undanslygter, och sade: hur skall
jag då hitta dit? — Brudgummen svarade:
Kom till mig om Söndag, ty då har jag bju-
dit främmande, och på det du skall hitta, så will
jag beströ hela wågen med aska.

Om Söndagen, då flickan skulle gå till ho-
nom, blef hon mycket ångslig, och fyllde sina
kjortelsäckar med ärter. Då hon kom till skogen,
fann hon aska strödd och följde den wågen, men
för hvart steg hon tog fastade hon ärter till
höger och wänster på marken. Hon gick nästan
hela dagen, och kom slutligen till ett hus, som
stod midt i tjockaste skogen. Allt war tyft och
stilla, och hon upptäckte ej någon lefsvande wa-
relse, då hon hastigt fick höra en röst som ro-
pade:

Du unga brud! wänd om, wänd om!

Här i ett mordarehus du kom!

Då hon såg sig om, war det en fogel, som
satt i en bur och ropade än en gång:

Du unga brud! wänd om, wänd om?

Här i ett mordarehus du kom!

Den wackra bruden gick nu vidare ur det
ena rummet i det andra, men hela huset war

komt och öde, och ingenstådes kunde hon finna någon menniska. Slutligen kom hon ned i kälaren, och där satt en gammal qvinna. "Kan ni säga mig, sade flickan, om min brudgum bor här?" — "Ack, kåra barn! sade qvinnan, du har kommit i en mördarkula; den brudgum, som wänstar dig, är döden; Röfwarne skola såkert mörda dig. Ser du, der har jag måst sätta en stor kittel med watten; när de träffa dig, hugga de dig i flycken och koka dig deruti, och derefter åta de upp dig. Om jag inte råddar dig, så är du förlorad.

Derpå gömde hon flickan bakom ett stort fat, och sade: rör dig ej från stället, eljest är det slut med dig. Så snart Röfvarne sommat, skola vi fly tillsammans, ty jag har redan långt ledsnat att vara här. Knapt var flickan gömd, förr än Röfvarne kommo hem, och förde med sig en annan flicka. De woro druckne och hörde ej hennes jemmer och klagan. De gäfwo henne vin att dricka, ett glas hvitt, ett glas rött och ett glas gult, då brast hennes hjerta. Derpå afklädde de henne sina wackra kläder, lade henne på ett bord, höggo henne i stycken och ströddde salt derpå. Då blef bruden bakom fatet förfårad, likasom hon också skulle dö. En af mördarne blef på flickans lillsfinger warse en gulding, men som han ej kunde få af den, så tog han en yra och högg af fingret, men fingret spratt i wädret och föll bakom fatet, precis i brudens skote. Röfwaren sökte efter fingret, men kunde ej finna det; då sade en annan; "hat du också fölt bakom fatet?" — "Ah, sade den gamla qvinnan, kom och åt nu, och låt fingret ligga, det springer intet bort."

Då slutade Röfrarne att söka och gingo bort att åta och dricka, men den gamla qwinnan slog sörndryck i winet, så att de snart somnade och snarkade. Då bruden hörde att de sovwo, tröp hon fram, men som de lågo hvarstals på golswet, måste hon klifva öfver dem, och hvar högst ångslig, att de skulle väcka. Men det lyckades henne, så att hon och den gamla qwinnan kommo på flykten. Askan hade blåst bort, men ärterna lågo qvar så att de riktigt hittade vägen ur skogen. Då de hunnit fram till qwarnen, berättade flickan för fadren allt det som hänt henne.

Den utsatta Bröllopsdagen anlände brudgummen, och Mjölnaren hade lätit bjuda alla sina släTINGAR och bekanta. Medan de sutto till bords, kommo de öfwerens att hvar och en skulle berätta något. Då sade brudgummen till bruden: Nå wål, min wån! kan inte du också berätta os nägot? Hon svarade: Jag skall berätta en dröm: Jag gick igenom en skog och kom till ett hus, men der fanns ingen mennisca, bara en fogel i en bur, som två gånger ropade:

Din unga brud! wänd om, wänd om!
Här i ett mördsarchus du kom!

Men, min wån! jag drömde bara. — Då gick jag genom alla rummen, men de woro öde och tomma, till des jag kom i källaren; der satt en gammal gumma. Vor min brudgum hår? frågade jag, men hon svarade: "ack, kåra barn! du har kommit i en röftwarekula. Din brudgum mördar dig och sedan han huggit dig i synken skall han åta upp dig." — Men, min wån! jag drömde bara. — Gumman gömde mig bakom ett stort fat, och strax derpå kommo Röswarne

och förde med sig en annan flicka; henne gafwo
de tre slags vin, hvitt, rödt och gult, och deraf
brast hennes hjerta. — Min wän! jag drömde
vara. — Derpå afsladde de henne, lade henne
på ett bord och höggo henne i stycken. — Min
wän! jag drömde vara. — En af Röfrarne blef
warse en guldring på hennes finger, och då han
ej fick af den, tog han en yr och högg singret af,
som föll bakom fatet, just i mitt sköte, och här
år singret med ringen!" Wid dessa ord tog hon
fram singret och wiste det för alla närvarande.

Då röswaren såg och hörde detta, blef han
alldeles blek af förskräckelse, och sökte att fly, men
gästerna qvarhollo honom och lemnade honom i
Rättens händer. Han och alla Röfrarne blefwo
federmera afslivad. Men flickan blef fort derefter
gift med en god och hederlig man, och den gam-
la gumman njöt hos henne sitt uppehälle till
död-dagar.



L. — und sätter wel I mör men zuft
sod omme so vitt mörre allt mörre gai sig
tint mör quenndis i mör, poi gai mör ammoy
ve mör fand mygord mör och omming laumnae
i mör viss "mör" : idomor; ned mör poi sono
mygord mör ammoy mör i mör mör end no
mör mör i mör ammoy mör nadig poi gis mör
mör mör mör mör — Nej you mör end mör;
mör gis sonmoy mör mör — mör schmör
mör mör ammoy mör mör poi gis mör



1001850903

